

Zgodnie z zaleceniami Polskiej Bibliografii Naukowej stosuje się w Roczniku Teologicznym (począwszy od roku 2015) bibliografię załącznikową i przypisy w formacie Chicago (turabian): autor-data. Sposób zapisu w tym formacie pokazują poniższe przykłady.

### **Książka jednego autora**

Pollan, Michael. 2006. *The Omnivore's Dilemma: A Natural History of Four Meals*. New York: Penguin.

Podtytuł oddzielamy od tytułu dwukropkiem.

Przypis bibliograficzny: Pollan 2006, 99-100.

Bez względu na rodzaj przywoływanej publikacji odwołania bibliograficzne mogą być też stosowane bezpośrednio w tekście (w nawiasie): (Pollan 2006, 99–100)

### **Książka więcej niż jednego autora**

Bronowska, Krystyna, i Elżbieta Żywucka-Kozłowska, Dariusz Czekan. 2009. *Subkultury destrukcji. Studium metodologiczno-kryminalistyczne*. Szczecin: Wydawnictwo PrintGroup.

Przypis bibliograficzny: Bronowska, Żywucka-Kozłowska, Czekan 2009, 58.

Jeśli książka ma więcej niż 3 autorów, stosuje się skrót *et al.* („i inni”) i podaje się nazwisko pierwszego autora: Bronowska et al. 2009, 58.

### **Książka w przekładzie**

García Márquez, Gabriel. 1988. *Love in the Time of Cholera*. Tłum. Edith Grossman. London: Cape.

Przypis bibliograficzny: García Márquez 1988, 242–255.

W nawiasie można podać tytuł oryginału.

García Márquez, Gabriel. 1988. *Love in the Time of Cholera*. Tłum. Edith Grossman (tyt. oryg. *El amor en los tiempos del cólera*). London: Cape.

### **Książka – zamiast autora redaktor, tłumacz lub autor antologii**

Lattimore, Richmond, tłum. 1951. *The Iliad of Homer*. Chicago: University of Chicago Press.

Przypis bibliograficzny: Lattimore 1951, 91–92.

Sarat, Austin, i Stuart Scheingold, red. 1998. *Cause Lawyering: Political Commitments and Professional Responsibilities*. New York: Oxford University Press.

Dane opisowe, takie jak „tłum.”, „tyt. oryg.”, „red.”, podajemy w języku polskim. Dla redaktora/wydawcy (ang. *ed.*, niem. *Hrsg.*) używamy skrótu „red.”

Przypis bibliograficzny: Sarat, Scheingold 1998, 18.

### **Słowniki, wydania krytyczne itp.:**

Morris-Jones, John. 1911. "Wales". W *Encyclopedia Britannica*, wyd. 11. New York: Encyclopedia Britannica Company: 258-270.

Przypis bibliograficzny: Morris-Jones 1911, 260-265.

*Encyclopedia Americana*. 2006. Danbury: Scholastic.

Przypis bibliograficzny: *Encyclopedia Americana* 2006, „Robot”.

HAHAT: Gesenius, Wilhelm. 2013. *Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch über das Alte Testament*. Opracowanie i wydawca Herbert Donner, współpraca Udo Rüterwörden, Johannes Jenz, rozpoczęcie D. Rudolf Meyer, wyd. 18. Heidelberg/Dordrecht/London/New York: Springer.

Przypis bibliograficzny: HAHAT.

WA: Luther, Martin. 1883-2009. *D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe*. Weimar: Böhlau.

Przypis bibliograficzny: WA 6, 230-460.

Piwowar, Andrzej. 2014. „Władza: II. Aspekt biblijny.” W *Encyklopedia Katolicka*. Tom XX. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL: 761-762.

Przypis bibliograficzny: Piwowar 2014, 762.

### **Książka wydana w ramach serii wydawniczej**

Beyerle, Stefan. 1997. *Der Mosesegen im Deuteronomium: Eine text-, kompositions- und formkritische Studie zu Deuteronomium 33* (Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft 250). Berlin/New York: Walter de Gruyter.

Przypis bibliograficzny: Beyerle 1997, 37.

### **Rozdział w książce**

Lewandowski, Roman, i Ireneusz Kowalski. 2008. „W poszukiwaniu obiektywnych metod pomiaru jakości usług medycznych.” W *Współczesne wyzwania strukturalne i menedżerskie w ochronie zdrowia*, 253–266. Olsztyn: Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie.

Przypis bibliograficzny: Lewandowski, Kowalski 2008, 35.

Kelly, John D. 2010. “Seeing Red: Mao Fetishism, Pax Americana, and the Moral Economy of War.” W *Anthropology and Global Counterinsurgency*, red. John D. Kelly, Beatrice Jauregui, Sean T. Mitchell, Jeremy Walton, 67–83. Chicago: University of Chicago Press.

Przypis bibliograficzny: Kelly 2010, 77.

### **Wprowadzenie, przedmowa, posłowie itp.**

Rieger, James. 1982. „Introduction” do *Frankenstein; or, The Modern Prometheus*, Mary Wollstonecraft Shelley, xi–xxxvii. Chicago: University of Chicago Press.

Możliwy byłby również zapis:

Rieger, James. 1982. Wprowadzenie do *Frankenstein; or, The Modern Prometheus*, Mary Wollstonecraft Shelley, xi–xxxvii. Chicago: University of Chicago Press.

Przypis bibliograficzny: Rieger 1982, xx–xxi.

### **Fragment, rozdział wydany pierwotnie w innej publikacji**

Cicero, Quintus Tullius. 1986. "Handbook on Canvassing for the Consulship." W *Rome: Late Republic and Principate*, red. Walter Emil Kaegi Jr., Peter White. *University of Chicago Readings in Western Civilization*, t.2, red. John Boyer, Julius Kirshner, 33–46. Chicago: University of Chicago Press. Pierwotnie wydane w Evelyn S. Shuckburgh, tłum., *The Letters of Cicero*, t. 1 (London: George Bell & Sons, 1908).

Przypis bibliograficzny: Cicero 1986, 35.

**Cytowanie dzieła za inną publikacją** (tylko kiedy jest to rzeczywiście konieczne)

Prawa średnioasyryjskie. Cytowane za Edward Lipiński. 2009. *Prawo bliskowschodnie w starożytności: Wprowadzenie historyczne* (Studia Historico-Biblica 2). Lublin: Wydawnictwo KUL.

Przypis bibliograficzny: Prawa średnioasyryjskie § 40, za Lipiński 2009, 188.

Sedgwick, Theodore. 1844. *Thoughts on the proposed annexation of Texas to the United States*. New York: D. Fanshaw. Cytowane za Lyon Rathbun. 2001. "The debate over annexing Texas and the emergence of Manifest Destiny." *Rhetoric & Public Affairs* 4 (3): 479.

Przypis bibliograficzny: Za Rathbun 2001, 479.

**Książki w wydaniach elektronicznych**

Barth, Hans-Martin. 2007. *The Theology of Martin Luther: A Critical Assessment*. Minneapolis: Fortress Press. Kindle.

(lub CD-ROM itp.)

Przypis bibliograficzny: Barth 2007, loc. 34.

Kurland, Philip B., i Ralph Lerner, red. 1987. *The Founders' Constitution*. Chicago: University of Chicago Press. Dostęp 2013.11.25. <http://press-pubs.uchicago.edu/founders/>.

Przypis bibliograficzny: Kurland, Lerner 1987 (dostęp 2013.11.25).

Jeśli istnieją możliwości identyfikacji części (lokacja) dokumentu elektronicznego, to należy go wskazać w przypisie bibliograficznym.

**Artykuł w czasopiśmie**

Jak w przypadku rozdziałów w książce tytuł artykułu umieszcza się w cudzysłowie, a tytuł czasopisma zapisuje się kursywą. W nawiasie umieszcza się numer zeszytu. Zawsze należy podawać strony, na których znajduje się wskazany artykuł.

Kawlewski, Krzysztof, i Eugeniusz Świtoński. 2013. „Zastosowanie algorytmów genetycznych w optymalizacji sterowania ruchów roboczych suwnicy pomostowej.” *Transport Przemysłowy i Maszyny Robocze* 19 (1): 37–41.

Przypis bibliograficzny: Kawlewski, Świtoński 2013, 39.

**Artykuł w czasopiśmie elektronicznym**

Kossinets, Gueorgi, i Duncan J. Watts. 2009. "Origins of Homophily in an Evolving Social Network." *American Journal of Sociology* 115: 405–50. Dostęp 2010.02.18. doi:10.1086/599247.

Podaje się identyfikator dokumentu elektronicznego (DOI) lub adres strony internetowej [http](http://).

Przypis bibliograficzny: Kossinets, Watts 2009, 411.

### **Artykuł w czasopiśmie nienaukowym**

Mendelsohn, Daniel. 2010. "But Enough about Me." *New Yorker*, 25 stycznia.

Przypis bibliograficzny: Mendelsohn 2010.

Birnbaum, Jeffrey H. 1998. "How to Succeed at Damage Control." *Fortune*, 30 marca: 173-176.

Przypis bibliograficzny: Birnbaum 1998, 175.

Stolberg, Sheryl Gay, i Robert Pear. 2010. "Wary Centrists Posing Challenge in Health Care Vote." *New York Times*, 27 stycznia. Dostęp 2010.02.28.

<http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html>.

Przypis bibliograficzny: Stolberg, Pear 2010.

### **Recenzja**

Ślawik, Jakub. 2013. „Recenzja *Dziedzictwo Goliata. Filistyni i Hebrajczycy w czasach biblijnych* (Monografie Fundacji na rzecz Nauki Polskiej), Łukasz Niesiołowski-Spanò, (Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2012).” *Rocznik Teologiczny* 55: 289-299.

Przypis bibliograficzny: Ślawik 2013, 290.

### **Niepublikowane rozprawy**

Choi, Mihwa. 2008. "Contesting *Imaginaires* in Death Rituals during the Northern Song Dynasty." Rozprawa doktorska, University of Chicago.

Przypis bibliograficzny: Choi 2008.

### **Referaty i wystąpienia konferencyjne**

Ślawik, Jakub. 2015. „Ordynacja kobiet w Biblii.” Referat przedstawiony na konferencji *Ordynacja kobiet w Kościele Ewangelicko-Augsburskim w RP*, Warszawa, 22 maja.

Przypis bibliograficzny: Ślawik 2015.

### **Publikacje elektroniczne wyłącznie na stronach www (bez autora)**

"Victorian Smoking Rates Hit Record Low." 2012. *9 News*. Dostęp 2013.07.17.

<http://news.ninensn.com.au/health/8501042/victorian-smoking-rates-hit-record-low>.

Przypis bibliograficzny: "Victorian Smoking Rates Hit Record Low" 2012.

W przypadku przywoływania kilku prac jednego autora wydanych w tym samym roku oznacza się je kolejno: 2015a, 2015b itd.

Powyższe przykłady nie wyczerpują wszystkich możliwych przypadków, których może być bardzo wiele. Należy pamiętać, że informacje bibliograficzne muszą umożliwiać jednoznaczną identyfikację autora/autorów oraz dzieła (i jego rodzaj).

Artykuły napisane w języku angielskim, niemieckim i rosyjskim powinny zawierać bibliografię załącznikową i przypisy w formacie Chicago (turabian): autor-data, zapisane zgodnie z wersją językową artykułu.